

THE DAGPO EDUCATIONAL FUND
RAPPORT ANNUEL POUR L'ANNÉE 2017

TABLE DES MATIERES

AVANT-PROPOS.....	3
INTRODUCTION.....	4
INFORMATIONS GENERALS.....	4
STRUCTURE DE L'ORGANISATION.....	4
PRINCIPALES ACTIVITES ET DEVELOPPEMENT DES PROJETS EN 2016.....	5
Contact avec les donateurs.....	5
Visite du monastère Université Dagpo Shedrub Ling à Kullu en Inde.....	5
L'école Thosam Ling.....	5
Centre de retraite et d'étude.....	6
Service de santé.....	6
Projets.....	6
REUNIONS.....	7
EN CONCLUSION.....	7

AVANT-PROPOS

Tout d'abord, c'est avec grand plaisir que nous vous présentons ce rapport annuel.

Comme l'année passée aussi, en 2017, nous étions principalement occupé sur le projet concernant l'installation d'un système de chauffage au monastère. Les résultats de l'examen en détails, commencés par *the Université Technique de Delft*, aux Pays Bas à 2016, ont été présenté en février 2017. Les recherches ont continué par un deuxième groupe d'étudiants. Dans ce rapport vous trouverez plus d'informations á propos de ces résultats et du futur...

En outre, il est à noter quelques changements au sein de notre direction. Mme P.C.G, Hendriks et Mme L.H.F.M. Teunissen-van den Ende toutes les deux ont laissées leurs place et Mme E. van Weelden et Mme L.T. Tideman ont pris leurs places.

Concernant les activités et le développement des projets pour l'année 2017, ceci sera développé ci-après.

INTRODUCTION

Dans ce rapport annuel 2016, vous trouverez tout d'abord des informations générales portant sur la Fondation TDEF et sur son organisation structurelle. Les points concernant les activités et les principaux développements en 2016 seront ensuite abordés et expliqués, puis suivit d'une brève conclusion.

INFORMATIONS GENERALES

La Fondation 'The Dagpo Educational Fund (TDEF)' a été créée dans le but de soutenir les aspects culturels, éducatifs et philosophiques des traditions bouddhistes de l'université du monastère Dagpo Shedrub Ling, partout dans le monde, afin que ces traditions puissent survivre et être partagées avec toutes celles et ceux qui s'y intéressent.

La Fondation a pour objet la réalisation de projets à but non lucratif et toutes les ressources financières qui lui sont affectées vont dans ce sens.

Un caractère social fort se dégage des objectifs de la Fondation TDEF car les personnes qui vivent en harmonie avec les traditions de Dagpo Shedrub Ling, apporteront leur contribution, le cas échéant, à l'éducation, à la santé ainsi qu'à d'autres formes d'aide humanitaire.

STRUCTURE DE L'ORGANISATION

Composition du conseil d'administration au mois de février 2017

- Président: M. Lopsang Jhampel Jhampa Gyamtshog
- Secrétaire: Mme E. van Weelden
- Trésorier: Mme M.M.H.L.T. van der Bom-Tjoa
- *Membres généraux*: Mme M.H. van den Eijkhoff et Mme L.T. Tideman

Nous avons comme objectif de réunir le Conseil au moins une fois par an. Cependant, tout au long de l'année, les flux d'informations sont échangés soit par courrier électronique, par téléphone ou lors de réunions.

PRINCIPALES ACTIVITES ET DEVELOPPEMENT DES PROJETS EN 2016

Contact avec les donateurs

En février 2017, nous avons adressé à tous les donateurs une carte à l'occasion de la fête du Losar, le nouvel an tibétain, année 2144. Cette fois la carte est illustrée avec une photo prise par un des étudiants de l'Université technique pendant son séjour au monastère. Voir la photo ici en bas.



Visite du monastère Université Dago Shedrub Ling à Kullu en Inde

En 2017, le Vénérable Dago Rinpoché n'a toujours pas pu donner d'enseignements. Cependant, au mois d'octobre, des enseignements ont été donnés par le Vénérable Yönten Gyatso. Personne provenant des Pays-Bas n'a pu participer à ces enseignements. Cependant un des membres du conseil s'est rendu au monastère en mai, accompagner le deuxième groupe d'étudiants et des superviseurs de l'Université technique de Delft. (cf. «projets»)

Il est à noter que le nombre de moines au sein du monastère s'est réduit un petit peu. Il y a actuellement 170 moines résidant dans le monastère, dont 69 en âge de fréquenter l'école primaire. L'objectif est toujours d'augmenter progressivement leur nombre, jusqu'à 300 moines, si les conditions le permettent.

L'école Thosam Ling

Pour trouver un nouveau directeur de l'école, nous avons contacté M. Thupten Dorjee le directeur de *Tibetan Children Village (TCV)* à Dharamsala. Il a visité Dago Shédруб Ling pour rencontrer le bureau du monastère et pour voir l'école. Il était touché par l'enthousiasme de toutes les personnes concernées. M. Thubten Dorjee a promis de faire son mieux pour trouver un bon directeur pour Thosam Ling. Malheureusement, jusqu'à maintenant il n'y a rien changé. Un des problèmes peut être le salaire. A ce moment nous faisons des recherches pour savoir qu'est qu'un salaire raisonnable pour cette fonction de directeur.

Heureusement on a pu installer deux professeurs de Tibétain. En 2018 encore deux professeurs (science physique and Anglais) rejoindrons l'équipe.

Centre de retraite et d'étude

Le transfert officiel du terrain n'est toujours pas complètement terminé mais en 2017 on a fait des grands progrès. Les moulins de la bureaucratie sont encore plus lents que ceux d'Europe.

Service de santé

Toute l'année, un médecin a donné des consultations à l'intention des moines et des habitants, au rythme de deux fois par semaine. Un des désirs est d'avoir un docteur disponible plus de temps. Dans ce but, un des projet les plus urgent pour nous est d'améliorer, isoler et élargir le poste médical de ce moment. On espère qu'avec un séjour modeste pour un médecin nous pourrions trouver plus facilement un médecin qui peut être disponible plus de temps. Il sera assisté par un moine qui a récemment suivi un programme de soins infirmiers.

En outre, TDEF a reçu un don pour la recherche parmi les moines dans l'infection par la bactérie *Helicobacter pylori*. Cette infection est fréquente chez les Tibétains et donne des problèmes gastro-intestinaux graves et peut mener au cancer gastrique. Il existe un bon test et un traitement de la contamination donne généralement de bons résultats. Jusqu'ici, plusieurs moines ont été examinés dans une clinique à Dharamsala. Trois moines ont été infecté et ont été prescrit un traitement qui leur a beaucoup bénéficié. Il est souhaitable que cette recherche soit élargie.

Projets

Le projet de chauffage durable continue

Après que les étudiants d'Université technique de la première équipe ont présentés, le premier février 2017, les résultats de leurs recherches, 15 étudiants de la deuxième équipe et trois superviseurs se sont rendus au monastère à la fin de mai. Entre autres choses, ils ont fourni certaines chambres avec isolation sur mur, plafond (par le toit) et fenêtres. Ils ont aussi apporté des équipements de mesure avancées avec lesquels ils ont mesuré quels domaines ont souffert de la plus grande perte de chaleur et quels sont les impacts des différentes manières d'isoler. Ils ont présenté leurs résultats au début de juillet. Ensemble, ils ont créé un livre de 880 pages dans lequel ils ont fixées leurs propositions de recherche et de conception.

Pour une deuxième fois TDEF a contribué en 2017 aux coûts de la recherche de la TU Delft. TDEF a reçu un don à cet effet ce qui résulte au fait que TDEF a fait une contribution de 7500 €.

Une conclusion importante de la recherche était qu'avant d'investir l'argent dans l'amélioration des différents bâtiments, il est essentiel de laisser à mener des ingénieurs expérimentés une enquête approfondie sur la sécurité du site et les conditions techniques des bâtiments. La région est de plus en plus menacée par les glissements de terrain et il y a aussi un risque de tremblements de terre. Sous les bâtiments l'eau s'écoule vers le bas de la colline qui influe sur la stabilité des constructions. En outre, les bâtiments montrent un certain nombre de défauts qui peut indiquer une détérioration des fondations et un mauvais état du béton dans certaines zones. L'expertise de telles recherches n'était pas disponible chez les étudiants en architecture de TU Delft.

C'est pourquoi TDEF a pris contact avec Arup, une firme, mondiale renommée, de consultants de construction avec toute la connaissance voulue. Arup est en train de considérer si le projet peut être inclus dans leur « Programme 'Social d'Engagement Communautaire' » dans quel cas ils prépareront une étude qui, nous l'espérons, peut être effectuée en 2018.

Pour le financement du projet chauffage durable, TDEF a fait un don cette année au monastère. Ce projet comprend la rénovation, l'isolation et le chauffage (passif) de tous les bâtiments de Dagpo Shedrub Ling. Le montant a été viré sur un compte d'épargne par le monastère en attendant le moment où les activités de construction et rénovations puissent commencer. Le montant donné n'est qu'un début puisque la rénovation totale avec toutes ses facettes coûtera certainement beaucoup plus.

Nombreuses activités de financement ont été développées en 2017 par les membres de Kadam Chöling Hollande pour le financement de l'isolation, la rénovation et l'agrandissement du poste médical (et autant que possible l'école). Cela a conduit à un formidable résultat de presque 40.000 € TDEF viendront compléter ce montant à 61 000 € et le *Wilde Ganzen* vont ajouter une prime de 30 500 €. Ainsi, l'année prochaine il y aura un montant de 91,500 € disponibles placé sur le compte de la Wilde Ganzen. Dagpo Sedrup Ling ajoutera 1 500 € à cela. Dès que les résultats et les recommandations de la recherche des experts seront reçus, ces ressources financières pourront servir pour commencer le travail sur le poste de médecin et de l'école.

REUNIONS

En outre, les membres du conseil d'administration se sont réunies quatre fois cette année et tenu informés tout au long de l'année par téléphone et par courrier électronique.

EN CONCLUSION

En ce qui concerne l'année 2017, nous pouvons constaté que le nombre de donateurs a graduellement augmenté. Beaucoup de temps et d'énergie ont été investi dans la recherche de toutes les possibilités de rénovation durable, isolation et chauffage pour le monastère, puis dans le début d'une recherche par des ingénieurs expérimentes sur le sol dans la sécurité du site et des bâtiments.

Lorsque tous les résultats des recherches nécessaires seront disponibles, nous pourrons évaluer le moyen le plus efficace pour rendre la situation le plus sécuritaire possible, afin d'améliorer l'état des bâtiments et créer un climat intérieur et un cadre de vie confortable. Nous espérons être en mesure de prendre des mesures importantes pour atteindre cet objectif l'an prochain.